

Navodilo za uporabo

Air Top Evo 40 | 55



Slovenščina

Vsebina

1	Splošno	3
1.1	Namen dokumentacije.....	3
1.2	Rokovanje z dokumentacijo	3
1.3	Jamstvo in odgovornost.....	3
1.4	Uporaba simbolov in poudarkov	3
2	Varnost.....	3
2.1	Namenska uporaba	3
2.2	Splošna varnostna navodila.....	3
2.3	Predpisi in zagonska določila	4
3	Upravljanje	4
3.1	Upravljalni elementi	4
3.2	Vklop in izklop ogrevalne naprave	5
3.3	Uporaba ogrevalnih naprav v vozilih za transport nevarnih snovi (ADR).....	5
3.4	Vklop ogrevalne naprave po avtomatskem izklopu.....	5
4	Gorivo.....	5
4.1	Preklop obratovanja s poletnega na zimsko dizelsko gorivo.....	5
5	Zgorevalni zrak	5
6	Izpušni plini	5
7	Čiščenje.....	5
8	Motnje	6
9	Servisni signal	7
10	Vzdrževanje	7
11	Odstranjevanje med odpadke	7
12	Svetovanje in servis	7
13	Izjava o skladnosti	7
14	Tipski preizkus AT40 55.....	8

1 Splošno

1.1 Namen dokumentacije

To navodilo za uporabo vsebuje informacije o varni uporabi naprave Air Top Evo 40 | 55.



NAPOTEK

Dejanska razpoložljivost teh funkcij pa je odvisna od nameštene ogrevalne naprave.



NAPOTEK

Skrbno preberite in upoštevajte navodilo za uporabo ogrevalne naprave in tam vsebovana varnostna navodila.

1.2 Rokovanje z dokumentacijo

- ✓ Pred zagonom naprave Air Top Evo 40 | 55 preberite in upoštevajte priloženo navodilo za uporabo in navodilo za uporabo upravljalnega elementa.
- ✓ To navodilo za uporabo predajte naslednjim lastnikom naprave Air Top Evo 40 | 55.

Za dostop do drugih dokumentov izberite eno od naslednjih možnosti:

Portal Webastovih prodajalcev

(<https://dealers.webasto.com>)

Aplikacija Webasto Service (za namestitve)

Za prenos te aplikacije:

- poskenirajte naslednjo QR kodo ali



- obiščite:

<https://apps.apple.com/> (trgovina Apple App Store) ali
<https://play.google.com/> (trgovina Google Play Store).

Za dostop do aplikacije Webasto Service App in tehnične spletne dokumentacije znamke Webasto odčitajte QR-kodo ali črtno kodo na embalaži svojega Webastovega izdelka.

Navodila za uporabo so na voljo tudi na Webastovi spletni strani <http://www.webasto.com>. Na spletni strani Webasto so ta navodila na voljo v več jezikih.

1.3 Jamstvo in odgovornost

Webasto ne prevzema jamstva za pomanjkljivosti ali škodo, nastalo zaradi neupoštevanja navodila za vgradnjo ali uporabo.

Ta omejitev odgovornosti velja še posebej v primeru:

- vgradnje ali vzdrževanja s strani nepoučene osebe.
- nenamenske uporabe.
- če popravila izvaja servisna delavnica brez pooblastila Webasta.
- uporabe neoriginalnih nadomestnih delov.
- izvajanja sprememb na napravi brez soglasja Webasta.
- poškodb na napravi zaradi mehanskih vplivov.
- neupoštevanja navodil za vzdrževanje.



NEVARNOST

Vedno izklopite ogrevalno napravo pred točenjem goriva.

1.4 Uporaba simbolov in poudarkov



NEVARNOST

Ta signalna beseda označuje nevarnost z **visoko** stopnjo tveganja, ki lahko privede do smrti ali težkih poškodb, če je ne preprečite.



OPOZORILO

Opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki ima v primeru neupoštevanja za posledico lažje ali srednje težke telesne poškodbe.



PREVIDNO

Ta signalna beseda označuje nevarnost z **nizko** stopnjo tveganja, ki lahko privede do manjših ali srednjetežkih poškodb, če je ne preprečite.



NAPOTEK

Ta simbol označuje tehnično posebnost ali (v primeru neupoštevanja) morebiten nastanek stvarne škode na izdelku.



Ta simbol nakazuje sklice na ločene dokumente, ki so priloženi ali pa jih je treba zahtevati pri podjetju Webasto.

- ✓ Predpogoj za sledeče navodilo za ukrepanje

2 Varnost

2.1 Namenska uporaba



NAPOTEK

Ogrevalna naprava ne sme biti varnostna komponenta. Namenjena je udobju.

Ogrevalna naprava deluje neodvisno od motorja vozila in se integrira in električni sistem vozila.

Ogrevalna naprava je dovoljena za naslednje vrste uporabe:

- Osebni avtomobili, lahka gospodarska vozila
- Tovarna vozila, avtobusi razredov vozil **M**, **N** in **O**.
- Bivalne prikolice, avtodome, ladje, športne čolne
- Stroji za obdelavo zemlje
- Gradbeni stroji
- Vozila, ki se lahko uporabljajo v poslovnih in obrtnih prostorih ter v manjših obratih in v industrijskih okoljih.
- Kmetijski in gozdarski stroji

2.2 Splošna varnostna navodila

2.2.1 Varnostna navodila za obratovanje



NEVARNOST

Nevarnost poškodb zaradi okvarjene naprave

Okvarjene naprave Air Top Evo 40 | 55 ne uporabljajte in jo ustavite tako, da odstranite varovalko, če:

- se dlje časa močno močno kadi.
 - slišite nenavadne zvoke gorilnika.
 - zaznavate vonj po gorivu.
 - stalno prihaja do odklopov zaradi motnje s sporočili o napaki (koda z utripanjem).
 - je ogrevalna naprava poškodovana
- Obrnite se na servisno delavnico Webasto.

**NEVARNOST****Nevarnost eksplozije zaradi eksplozivne in gorljive nevarne snovi**

Za vozila za prevoz nevarnih snovi je potrebna omejitev obratovanja ogrevalne naprave (ADR), da se preprečijo težje opekline.

- ▶ Ogrevale naprave ne uporabljajte na mestih za natovarjanje nevarnih snovi.
- ▶ Ogrevale naprave ne uporabljajte med natovarjanjem in raztovarjanjem nevarnih snovi.

**NEVARNOST****Nevarnost požara**

Vnetljive snovi ali tekočine v toku toplega zraka.

- ▶ Zračni tok toplega zraka mora biti prost.

**NEVARNOST****Nevarnost zastrupitve in zadušitve zaradi izpusta izpušnih plinov**

Preverite, ali:

- ▶ ohišje po vgradnji nalega le na podnožje naprave.
- ▶ je tesnilo podnožja pravilno vgrajeno.
- ▶ Izpušni plini se smejo odvajati le navzven.

**OPOZORILO****Nevarnost eksplozije in zadušitve**

Ogrevalna naprava ne sme delovati:

- ▶ na bencinskih črpalkah in tam, kjer se nahajajo rezervoarji za gorivo.
- ▶ na lokacijah, kjer bi se lahko tvorili lahko vnetljivi plini ali prah, ter na lokacijah, kjer se skladiščijo lahko vnetljive tekočine ali trdni materiali (npr. v bližini skladišč goriva, premoga, lesnega prahu, žita, suhe trave in listja, kartonskih izdelkov, papirja itd.).
- ▶ v zaprtih prostorih (npr. v garažah) brez odsesavanja izpušnih plinov, tudi ne s programiranim zagonom ogrevanja (predizbira s časovnikom ali daljinski zagon).

**NAPOTEK****Nepravilno rokovanje**

- ▶ Zaščitite ogrevalno napravo pred mehansko preobremenitvijo (npr. pred padcem, trki ali udarci).
- ▶ Ne stopajte na ogrevalno napravo.
- ▶ Na ogrevalno napravo ne postavljajte drugih predmetov.
- ▶ Izogibajte se nepravilnemu izklopu ogrevalne naprave med naknadnim delovanjem po izklopu. Po izklopu prek upravljalnega elementa ventilator ogrevalne naprave še vedno deluje.
- ▶ Ogrevalno napravo izklopite vselej z upravljalnim elementom.
- ▶ Prekinite oskrbo z napetostjo šele po zaključenem naknadnem delovanju.

**NAPOTEK**

- ▶ Naprava ne sme obratovati brez prekritja krmilne naprave.

2.2.2 Preprečitev materialnih škod**NAPOTEK**

Po izklopu prek upravljalnega elementa ventilator ogrevalne naprave še vedno deluje (skrajšano na 40 s za ADR). Nepravilen izklop brez izteka lahko povzroči poškodbe naprave Air Top Evo 40 | 55.

- ▶ Ogrevale napravo vedno izklopite z upravljalnim elementom.
- ▶ Uporaba drugih programirljivih upravljalnih elementov v vozilih ADR ni dovoljena.

**NAPOTEK**

Ogrevalna naprava ni dopustna za direktno ogrevanje skladiščnega prostora vozil za prevoz nevarnega blaga (ADR-vozil).

2.3 Predpisi in zagonska določila

V območju veljavnosti evropske direktive (EU) 2018/858 obstajajo za ogrevalno napravo Air Top Evo 40 | 55 homologacije v skladu z direktivami ECE-R 122 (ogrevanje) in ECE-R 10 (elektromagnetna združljivost).



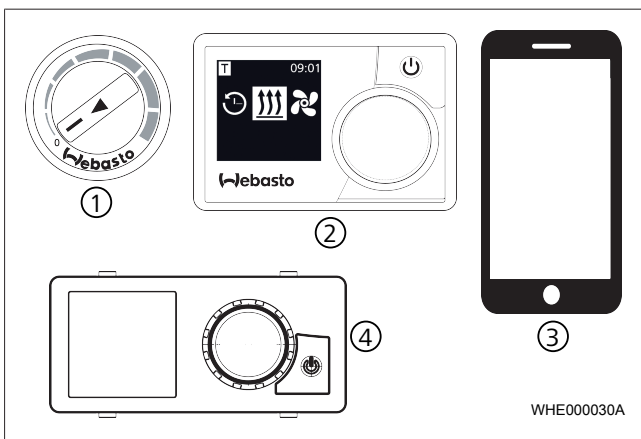
Preberite in upoštevajte opozorila in napotke v navodilu za vgradnjo in v navodilu za uporabo.

3 Upravljanje**NEVARNOST**

Vozila za transport nevarnih snovi (ADR) ne smejo biti zagnana ali zaustavljena s pomočjo časovno ali oddaljeno krmiljenih sistemov.

3.1 Upravljalni elementi**NAPOTEK**

Uporabljajte primerne Webastove upravljalne elemente, odobrene za uporabo z ogrevalno napravo.



Sl. 1 Upravljalni elementi

① Vrtljiv izbirni element	③ ThermoCall TC4 in ThermoConnect z aplikacijo
② MultiControl ali SmartControl	④ UniControl



Upoštevajte dodatne zahteve iz navodil za uporabo in vgradnjo naprave Air Top Evo 40 | 55 in upravljalnega elementa.

Naprava Air Top Evo 40 | 55 je lahko opremljena z različnimi upravljalnimi elementi. Možna je kombinacija različnih upravljalnih elementov.

3.2 Vklop in izklop ogrevalne naprave

Vklop in izklop ogrevalne naprave sta izvedena s pomočjo različnih preklonih signalov. V odvisnosti od opreme sistema lahko preklon signale ustvarja stikalo, upravljalni element ali krmilje klimatske naprave.



NEVARNOST

Nevarnost zadušitve in eksplozije

Pri ADR-vozilih: ogrevalno napravo je možno vklopiti izključno ročno s stikalom. Ogrevalne naprave ni možno vklopiti avtomatsko s programiranim stikalom.



NEVARNOST

Možnost pregrevanja

Ločilno stikalo za izklop v sili se sme aktivirati izključno v primeru nevarnosti, ker se na ta način ogrevalna naprava izklopi brez naknadnega delovanja po izklopu.



NAPOTEK

Ogrevalno napravo vedno izklopite z upravljalnim elementom.

Ogrevalna naprava po izklopu na upravljalnem elementu preide v kratko fazo nadzorovanega izteka delovanja. Nepravilen izklop brez izteka lahko povzroči poškodbe ogrevalne naprave.

3.3 Uporaba ogrevalnih naprav v vozilih za transport nevarnih snovi (ADR)

V vozilih za transport nevarnih snovi (ADR) ni možno nastaviti časa predizbiranja. Naprava SmartControl (če je nameščena) prikazuje preostali čas obratovanja ogrevalne naprave (čas izteka).



NAPOTEK

V naslednjih primerih gre za naknadno delovanje ADR:

- odpade signal generatorja (D+, alternator).
- zažene se transportna naprava, ki spada k vozilu (pomožni pogon).

Po končanju naknadnega delovanja ADR po izklopu se ogrevalna naprava nahaja v ADR-blokadi.



NAPOTEK

Preklic zaklepanja ADR:

- Izključite transportno napravo, ki spada k vozilu.
- Ogrevalno napravo izključite, ponovno vključite in jo znova zaženite z upravljalnim elementom.

3.4 Vklop ogrevalne naprave po avtomatskem izklopu



NAPOTEK

Možna izguba ogrevalne funkcije

Po samodejnem izklopu je treba ogrevalno napravo znova ročno vklopiti. Ogrevalna naprava se lahko znova zažene po poprejšnjem izklopu in ponovnem vklopu prek upravljalnega elementa.

4 Gorivo

Ogrevalna naprava je priključena na rezervoar vozila ali na ločen rezervoar goriva.

- Primerna goriva:

- Air Top Evo 40 | 55 B: bencin DIN EN 228

- Air Top Evo 40 | 55 D: dizel DIN EN 590, biodizel DIN EN 14214, HVO DIN EN 15940

4.1 Preklop obratovanja s poletnega na zimsko dizelsko gorivo

- ✓ Posodo za gorivo napolnite z zimski, dizelskim gorivom (gorivo, odporno na nizke temperature). V sistemu goriva za ogrevalno napravo so običajno še ostanki poletnega dizla.
- Vključite ogrevalno napravo za pribl. 15 minut (sistem je do konca napolnjen z zimskim gorivom).

5 Zgorevalni zrak



NEVARNOST

Nevarnost požara

Vnetljive snovi ali tekočine v toku zgorevalnega zraka.

- V toku zgorevalnega zraka ne sme biti nobenih ovir

6 Izpušni plini



OPOZORILO

Zamašitve

Preverite, ali sta sistem zraka za izgorevanje in izpušni sistem morda zamašena.

Pri zamašenem izpušnem sistemu ali sistemu zraka za izgorevanje varno delovanje ogrevalne naprave ni več zagotovljeno!

7 Čiščenje



NAPOTEK

Air Top Evo 40 | 55 ne čistite z visokotlačnim čistilcem.

Ogrevalno napravo previdno očistite z vodo in čistilom, primernim za čiščenje vozil.

**OPOZORILO**

Preverite, ali sta sistem zraka za izgorevanje in izpušni sistem morda zamašena.

Pri zamašenem izpušnem sistemu ali sistemu zraka za izgorevanje varno delovanje ogrevalne naprave ni več zagotovljeno!

Pri morebitni prisotnosti motnje lahko upravljalni element prikazuje motnjo.

Prisotnost motnje prikazuje utripanje lučk ali zaslon upravljalnega elementa:

- Pri upravljalnih elementih z zaslonom se na zaslonu prikažejo kode napake F01 do F15. Kode napake F16 do F19 se prikažejo s " - ".
- Pri upravljalnih elementih brez zaslona (analognih) se koda napake prikaže z utripajočim impulzom. Impulzi so lahko kratki ali dolgi. Število dolgih utripov ustreza številki kode napake. Koda F00 je samo hitro utripanje.
- Pri pojavu napake preverite varovalke in vtične spoje.
- Če napake ni mogoče odpraviti s pomočjo opisanih ukrepov, se obrnite na servisno delavnico Webasto.

**NAPOTEK**

Samodejna vzdrževalna dela, zlasti s pomočjo vnetljivih plinov ali tekočin, na primer sredstvi za pospešitev zagona, so prepovedana.

Utripanje	Heks	Dec	Opis napake
F00 ali 0*	00h	0	Ni shranjene napake
F00 ali 0*	A0h	160	Brez zagona ogrevalne naprave
F01 ali 1*	02h	2	Brez zagona ogrevalne naprave
F01 ali 1*	83h	131	Prekinitev ogrevanja
F02 ali 2*	03h	3	Prekinitev ogrevanja
F03 ali 3*	84h	132	Brez zagona ogrevalne naprave, prekinitev ogrevanja
F10 ali 10*	06h	6	Blokada ogrevalne naprave
-	17h	23	Brez zagona ogrevalne naprave, prekinitev ogrevanja
-	32h	50	Brez zagona ogrevalne naprave iz rednega odmora
-	-	-	Pri vozilih za transport nevarnih snovi: brez zagona ogrevalne naprave, prekinitev ogrevanja
-	-	-	Črn izpušni plin iz ogrevalne naprave

9 Servisni signal

Pri morebitni servisni informaciji se servisni signal prikaže prek upravljalnega elementa, ko se ogrevalna naprava vključi.

- Pri upravljalnih elementih MultiControl/SmartControl se prikaže simbol za servis.
- Pri upravljalnih elementih brez zaslona: prikaz obratovanja utripa 60 sekund: 1 sek. vklop in 1 sek. izklop.
- Pustite, da se ogrevalna naprava strokovno preveri.

Ogrevalna naprava se sme omejeno uporabljati naprej.

10 Vzdrževanje

- Ogrevno napravo zaženite vsaj vsake 4 tedne, da se prepreči prijetje mehanskih delov.
- Ob pričetku ogrevalne sezone poskrbite za strokovni pregled.

11 Odstranjevanje med odpadke

Naprave Air Top Evo 40 | 55 ne smete zavreči med hišne odpadke.

Upoštevajte regionalne predpise za odstranitev elektronskih izdelkov med odpadke.

12 Svetovanje in servis

Če napravo vgradi servisna delavnica Webasto, bo naprava registrirana. Prejeli boste dokument o registraciji.

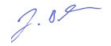
Registracijski dokument predajte naslednjemu lastniku ali uporabniku naprave.

Ali imate tehnična vprašanja ali težave z napravo?

Telefonske specifične za naše podružnice v različnih državah najdete na naslovu:

<https://www.webasto-group.com/en/the-company/locations-worldwide/>

13 Izjava o skladnosti

EU-Konformitätserklärung Izjava o skladnosti EU		
Hersteller	Webasto Roof & Components SE	
Produzient	Kraillinger Strasse 5 82131 Stockdorf Germany	
Für die Verwendung des Webasto Heizgerätesystems Za uporabo ogrevalnega sistema Webasto		
Air Top Evo 55		
Richtlinie	Harmonisierte Normen	
Directiva	Harmonizirani standardi	
2006/42/EG Maschinenrichtlinie	EN ISO 3744:2010 EN ISO 12100:2010 EN 61310-2:2008	
2006/42/EG Direktiva o strojih		
2014/30/EU EMV	EN 61000-6-2:2005/AC:2005 EN 61000-6-3:2007/A1:2011 EN ISO 14982:2009 EN ISO 13766-1:2018	
2014/30/EU EMC		
2011/65/EU RoHS		
Ort und Datum der Ausstellung Kraj in datum izdaje  i.V. T. Zwickler VP Business Line ETF Webasto Roof & Components SE Gültig, den 01.07.2024  i.A. J. Belz Certification & Compliance Expert Webasto Roof & Components SE		
Original in deutscher Fassung. Originalna verzija je v nemškem jeziku		
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.		
Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.		

EU-Konformitätserklärung
Izjava o skladnosti EU



Hersteller
Proizvajalec

Webasto Roof & Components SE
Krallinger Strasse 5
82131 Stockdorf
Germany

Für die Verwendung des Webasto Heizgerätesystems
Za uporabo ogrevalnega sistema Webasto

Air Top Evo 55

Richtlinie Directiva	Harmonisierte Normen Harmonizirani standardi
2006/42/EG Maschinenrichtlinie	EN ISO 3744:2010 EN ISO 12100:2010 EN 61310-2:2008
2006/42/EG Direktiva o strojih	
2014/30/EU EMV	EN 61000-6-2:2005/AC:2005 EN 61000-6-3:2007/A1:2011
2014/30/EU EMC	EN ISO 14982:2009 EN ISO 13766-1:2018
2011/65/EU RoHS	

Ort und Datum der Ausstellung
Kraj in datum izdaje

Gilching, den 01.07.2024

I.V.
T. Zwicker
VP Business Line ETF
Webasto Roof & Components SE

J.A.
J. Belz
Certification & Compliance Expert
Webasto Roof & Components SE

Original in deutscher Fassung.
Originalna verzija je v nemškem jeziku

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser
Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.

14 Tipski preizkus AT40|55

E1 122R - 00 0385





Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

E1

MITTEILUNG

ausgestellt von:
Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung einer Genehmigung für einen Typ eines Bauteils nach
der Regelung Nr. 122 einschließlich Änderung Nr. 00 Ergänzung 06

COMMUNICATION

issued by:
Kraftfahrt-Bundesamt

concerning the extension of an approval of a component type pursuant to
Regulation No. 122 including amendment No. 00 supplement 06

Genehmigungsnummer: E1*122R00/06*0385*07
Approval number:

Grund (Gründe) für die Erweiterung (gegebenenfalls):
Reason(s) of extension (if any):
Technische Änderungen
Technical modifications

Redaktionelle Änderungen
Editorial modifications

Abschnitt I
Section I

Allgemeines
General

1.1. Marke (Firmenname des Herstellers):
Make (trade name of manufacturer):
Webasto Thermo & Comfort SE

1.2. Typ:
Type:
Air Top Evo 40

1.3. Merkmale zur Typidentifizierung, falls an der Einrichtung vorhanden:
Means of identification of type, if marked on the device:
Handelsbezeichnung
General commercial description

Sl. 2 Tipski preizkus Air Top Evo 40 (1. stran)

E1 122R - 00 0385



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: E1*122R00/06*0385*07
Approval number:

- 1.3.1. Stelle, an der diese Merkmale angebracht sind:
Location of that marking:
Auf dem Gehäuse und nach dem Einbau zusätzlich am Fahrzeug
On the housing and after the installation additional on the vehicle
- 1.4. Name und Anschrift des Herstellers:
Name and address of manufacturer:
Webasto Thermo & Comfort SE
DE-82205 Giechling
- 1.5. Stelle, an der das ECE-Genehmigungszeichen angebracht ist:
Location of the ECE approval mark:
Auf dem Gehäuse
On the housing
- 1.6. Anschrift(en) der Fertigungsanlage(n):
Address(es) of assembly plant(s):
Webasto Thermo & Comfort SE (Werk Neubrandenburg)
DE-17033 Neubrandenburg

Abschnitt II
Section II

1. Zusätzliche Angaben (gegebenenfalls):
Additional information (if any):
Entfällt
Not applicable
2. Technischer Dienst, der die Prüfungen durchführt:
Technical service responsible for carrying out the tests:
DEKRA Automobil Test Center der DEKRA Automobil GmbH
DE-91998 Klettwitz
3. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
04.05.2022
4. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
202254546 (7. Erweiterung)

E1 122R - 00 0386



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

E1

MITTEILUNG
ausgestellt von:
Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung einer Genehmigung für einen Typ eines Bauteils nach der Regelung Nr. 122 einschließlich Änderung Nr. 00 Ergänzung 06

COMMUNICATION

issued by:
Kraftfahrt-Bundesamt

concerning the extension of an approval of a component type pursuant to Regulation No. 122 including amendment No. 00 supplement 06

Genehmigungsnummer: E1*122R00/06*0386*06
Approval number:

Grund (Gründe) für die Erweiterung (gegebenenfalls):
Reason(s) of extension (if any):
Technische Änderungen
Technical modifications

Redaktionelle Änderungen
Editorial modifications

Abschnitt I
Section I

Allgemeines
General

- 1.1. Marke (Firmenname des Herstellers):
Make (trade name of manufacturer):
Webasto Thermo & Comfort SE
- 1.2. Typ:
Type:
Air Top Evo 55
- 1.3. Merkmale zur Typidentifizierung, falls an der Einrichtung vorhanden:
Means of identification of type, if marked on the device:
Typbezeichnung
Type designation

Sl. 3 Tipski preizkus Air Top Evo 40 (2. stran)

Sl. 5 Tipski preizkus Air Top Evo 55 (1. stran)

E1 122R - 00 0385



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: E1*122R00/06*0385*07
Approval number:

5. Bemerkungen (gegebenenfalls):
Remarks (if any):
Handelsbezeichnung(en):
General commercial description(s):
Air Top Evo 40 B (Benzin)
Air Top Evo 40 D (Diesel)
Air Top Evo 40 D High Altitude

6. Die Genehmigung wird erweitert
Approval is extended

7. Ort:
Place:
DE-24932 Flensburg

8. Datum:
Date:
17.05.2022

9. Unterschrift:
Signature:
Im Auftrag

Jörg Burghardt



E1 122R - 00 0386



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: E1*122R00/06*0386*06
Approval number:

- 1.3.1. Stelle, an der diese Merkmale angebracht sind:
Location of that marking:
Auf dem Gehäuse und nach dem Einbau zusätzlich am Fahrzeug
On the housing and after the installation additional on the vehicle

1.4. Name und Anschrift des Herstellers:
Name and address of manufacturer:
Webasto Thermo & Comfort SE
DE-82205 Giechling

1.5. Stelle, an der das ECE-Genehmigungszeichen angebracht ist:
Location of the ECE approval mark:
Auf dem Gehäuse
On the housing

1.6. Anschrift(en) der Fertigungsanlage(n):
Address(es) of assembly plant(s):
Webasto Thermo & Comfort SE (Werk Neubrandenburg)
DE-17033 Neubrandenburg

Abschnitt II
Section II

1. Zusätzliche Angaben (gegebenenfalls):
Additional information (if any):
Entfällt
Not applicable
2. Technischer Dienst, der die Prüfungen durchführt:
Technical service responsible for carrying out the tests:
DEKRA Automobil Test Center der DEKRA Automobil GmbH
DE-91998 Klettwitz
3. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
21.03.2022
4. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
202254154 (6. Erweiterung)

Sl. 4 Tipski preizkus Air Top Evo 40 (3. stran)

Sl. 6 Tipski preizkus Air Top Evo 55 (2. stran)

E1

122R - 00 0386



Feel the Drive



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: E1*122R00/06*0386*06

Approval number:

5.

Bemerkungen (gegebenenfalls):

Remarks (if any):

Handelsbezeichnung(en):

General commercial description(s):

Air Top Evo 55 B (Benzin)

Air Top Evo 55 D (Diesel)

6.

Die Genehmigung wird erweitert

Approval is extended

7.

Ort:

Place:

DE-24932 Flensburg

8.

Datum:

Date:

12.04.2022

9.

Unterschrift:

Signature:

Im Auftrag



Jörg Burghardt



Sl. 7 Tipski preizkus Air Top Evo 55 (3. stran)

Če to dokumentacijo potrebujete v drugem jeziku, se obrnite na lokalnega prodajalca znamke Webasto. Najbližjega prodajalca najdete na naslednjem mestu: <https://dealerlocator.webasto.com/sl-sl>.
Najbližjega prodajalca najdete na naslednjem mestu: feedback2tdt@webasto.com

Europe, Asia Pacific:

Webasto
Kraillinger Str. 5
82131 Stockdorf
Germany

UK only:

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd
Webasto House
White Rose Way
Doncaster Carr
South Yorkshire
DN4 5JH
United Kingdom



9031565C

www.webasto.com

